



## Prattika tajba fil-prevenzjoni ta' riskji għal ħaddiema żgħażaġh — Sommarju ta' rapport <sup>(1)</sup>

### Introduzzjoni

Iż-żgħażaġh huma aktar friskju li jwegġgħu fuq ix-xogħol għal diversi raġunijiet. Huma għandhom nuqqas ta' esperjenza u maturità, ta' għarfien dwar ir-riskji, u ta' ħiliet u taħriġ; jistgħu ma jkunux konxji dwar id-drittijiet tagħhom u l-obbligi ta' min iħaddimhom fir-rigward tas-saħħa u s-sigurtà; u dawn jistgħu jibqgħu lura milli jikkellmu dwar il-problemi u jkunu heqana li jibqgħu joghġbu lil min iħaddimhom. Għalhekk, dawn jeħtieġ jingħataw impjegji bla periklu li jkunu adatti għall-ħiliet tagħhom kif ukoll għall-kapaċitajiet fiżiċi u mentali tagħhom filwaqt li jkollhom taħriġ u superviżjoni adegwati.

Madankollu, il-maġġoranza tar-riskji relatati mas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol (OHS) jistgħu jiġu evitati, kemm jekk jinvolvu ħaddiema żgħażaġh kif ukoll jekk jinvolvu ħaddiema akbar fl-età. Dan billi jiġu applikati l-principji tal-valutazzjoni tar-riskju u billi jiġu implimentati l-miżuri ta' prevenzjoni meħtieġa. Barra minn hekk, meta ħaddiema żgħażaġh jinżammu f'ambjent bla periklu u jingħataw taħriġ u edukazzjoni xierqa, min iħaddem jista' jgawdi mill-enerġija u mill-motivazzjoni tagħhom, filwaqt li fl-istess ħin ikun qed jippromwovi kultura ta' prevenzjoni. Biex tappoġġja l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aħjar prattika, l-Aġenzija pproduċiet rapport dwar l-aħjar prattiki biex jiġu evitati r-riskji għall-ħaddiema żgħażaġh.

### Strategija biex ikunu protetti l-ħaddiema żgħażaġh

Mudell ta' OHS għal ħaddiema żgħażaġh li jissuġġerixxi strategija ta' żewġ direzzjonijiet biex jiġu miġġielda r-riskji tal-OHS għaž-żgħażaġh jidher fil-Figura 1. Kultura ta' prevenzjoni teħtieġ li titmexxa 'l quddiem mhux biss fost ir-rekluti ġodda, iżda wkoll fil-livelli kollha tal-edukazzjoni. Barra mill-miżuri regolatorji biex jitjiebu l-impjegji u l-postijiet tax-xogħol, l-Istati Membri qed ifasslu u jimplementaw politiki u prattiki edukattivi biex jinkludu l-pedagoġija tar-riskju u l-OHS fl-edukazzjoni u fit-taħriġ vokazzjonali.



### Azzjoni fuq livell ta' politika u programm

Il-prevenzjoni ta' korrimenti u mard għall-impjegati żgħażaġh tibda fil-livell ta' politika, li tinkludi l-leġiżlazzjoni u programmi u kampanji ta' appoġġ. Il-leġiżlazzjoni Nazzjonali u Ewropea <sup>(2)</sup> tobbliga lil min iħaddem biex jagħti attenzjoni speċjali lill-ħaddiema żgħar u żgħażaġh u tenfasizza l-importanza li tinħoloq kultura ta' sigurtà; dan jiffirma bażi tajba biex jitnaqqsu r-riskji tal-OHS għall-impjegati żgħażaġh.

Hemm diġà diversi programmi u kampanji innovattivi dwar is-sigurtà ta' ħaddiema żgħażaġh. Dawn il-programmi għandhom ifittxu kooperazzjoni aktar mill-qrib ma' setturi u kumpanji biex jimplementaw innovazzjonijiet fuq

Tabella 1: Mudell tas-sigurtà u s-saħħa fuq il-post tax-xogħol għall-ħaddiema żgħażaġh



<sup>(1)</sup> Il-prevenzjoni tar-riskji għal ħaddiema żgħażaġh: politika, programmi u prattiki fuq il-post tax-xogħol: <http://osha.europa.eu/publications/reports/TE3008760ENC/view>

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 94/33/KE tapplika għall-ħaddiema taħt it-18-il sena.

il-livell ta' post tax-xogħol b'mod aktar effiċjenti. Huwa importanti wkoll li l-messaġġ li impjegati b'saħħithom u informati ikun l-aqwa investment tagħhom għall-futur, jasal għand il-kumpanji kollha. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi u l-kampanji tal-OHS f'setturi fejn hemm ħafna żgħażaġh impjegati, bħal tal-arrangament tax-xagħar u ta' call centres, ikunu jinkludu dimensjoni żagħżuġha.

### Tagħlimiet li nkisbu minn interventi fuq il-post tax-xogħol u b'taħriġ vokazzjonali

Ir-rapport jipprezenta każijiet ta' azzjonijiet b'suċċess biex jiġu evitati riskji għal ħaddiema żgħażaġh. Ħafna mill-każijiet jinvolvu taħriġ u inizjattivi ta' konsulenza, u huwa importanti li jiġi enfasizzat il-fatt li dan it-taħriġ iseħħ fl-organizzazzjonijiet li normalment ikollhom fis-seħħ sistema ta' ġestjoni tajba tal-OHS sabiex jevitaw l-espożizzjoni tal-ħaddiema żgħażaġh għall-perikli. It-taħriġ huwa biss parti mis-sistema ta' ġestjoni ta' OHS tagħhom.

L-impenn tal-persunal l-ieħor fuq il-post tax-xogħol għall-proġett jitqies bħala vitali, kif ukoll il-kooperazzjoni mal-partijiet interessati bħalma huma l-istituzzjonijiet edukattivi, l-ispetturi tax-xogħol u l-unjins tal-ħaddiema. Studji tal-każijiet mill-post tax-xogħol jindikaw ukoll redditu potenzjali fuq l-investment f'ħaddiema żgħażaġh: it-taħriġ fl-OHS mhux biss jiżviluppa lill-ħaddiema żgħażaġh stess, iżda jista' jsaħħaħ ukoll il-perċezzjoni tar-riskji tal-OHS fost il-forza tax-xogħol kollha kemm hi.

### Fatturi ta' suċċess fit-taħriġ

Hemm diversi fatturi ta' suċċess komuni li jistgħu jiġu identifikati fl-eżempji ta' taħriġ diskussi f'dan ir-rapport. Dawn il-fatturi ta' suċċess jinkludu:

- l-inkluzjoni taż-żgħażaġh fl-azzjonijiet kollha ta' prevenzjoni;
- impenn fuq livell għoli għal miżuri ta' OHS biex iħarsu impjegati żgħażaġh;
- l-għoti ta' taħriġ fuq il-post tax-xogħol fil-kuntest ta' ġestjoni ta' sigurtà ġenerali biex jiġu evitati riskji fuq il-post tax-xogħol u biex ikun żgurat li l-ħaddiema żgħażaġh iwettqu biss kompiti li jaqgħu fil-limiti tal-kapaċitajiet mentali u fiżiċi tagħhom u taħt superviżjoni adegwata. It-taħriġ waħdu mhux effettiv biex inaqqas ir-riskji;
- li azzjonijiet u interventi jkun bbażati fuq il-valutazzjoni tar-riskju, u li jkun żgurat li l-azzjonijiet ikunu implimentati, sorveljati u riveduti;
- l-għoti ta' taħriġ fil-kuntest tal-implimentazzjoni ta' miżuri biex l-ambjent tax-xogħol ikun bla periklu u tajjeb għas-saħħa għall-ħaddiema żgħażaġh, ikunu offruti impjegati adatti għall-età, il-kapaċitajiet u l-esperjenza tagħhom, filwaqt li tkun żgurata superviżjoni xierqa;
- konsultazzjoni u parteċipazzjoni attiva tal-ħaddiema żgħażaġh;
- l-importanza ta' tagħlim minn esperjenzi ta' meta l-OHS kien inkluz fl-edukazzjoni, peress li r-rakkomandazzjonijiet dwar it-tagħlim effettiv tal-OHS fl-edukazzjoni huma validi wkoll għall-post tax-xogħol, bħal:
  - li jiġu stabbiliti għanijiet ċari dwar tagħlim iffokat fuq l-iżvilupp tal-ħiliet;
  - li jintuza bilanċ bejn it-teorija u l-prattika;
  - li jintużaw riżorsi u metodi ta' tagħlim adattati;
  - ir-rekwiżit tat-taħriġ għall-kontrolluri, konsulenti u trainers fir-rwol tagħhom u fl-OHS;
  - li l-OHS isir parti integrali minn taħriġ induttiv ieħor;

- l-iżvilupp ta' sħubiji — fuq livell ta' post tax-xogħol dan jinkludi sħubiji ma' aġenziji ta' impjeg temporanju;
- li jkopri impjegati għan-'nisa' u għall-'irġiel';
- li tkun żgurata rabta mill-qrib mal-ħajja tax-xogħol;
- l-effikaċja li jintużaw pari ta' ħaddiema, inkluzi ħaddiema żgħażaġh b'aktar esperjenza, u li jintużaw bħala konsulenti daww il-ħaddiema bl-esperjenza li jkun akbar fl-età. Dan joffri esperjenza pożittiva kemm għal kollegi ġodda kif ukoll għal daww ikbar minnhom;
- l-użu ta' metodi ta' tagħlim attiv u parteċipattiv, pereżempju fejn iż-żgħażaġh jitgħallmu jaġħrfu l-perikli u jeżaminaw u jsovvu problemi ta' xogħol reali, u fejn ikun possibbli jaġħmlu dan f'postijiet tax-xogħol reali;
- l-użu ta' vidjows jew metodi ta' realtà virtwali fejn l-aċċess għal postijiet tax-xogħol reali mhux possibbli jew biex jintwerew sitwazzjonijiet ta' riskju għoli;
- l-użu ta' kompetizzjonijiet jew forum oħra ta' għarfien biex jiġi motivat ix-xogħol fuq proġetti ta' OHS jew dimostrazzjonijiet dwar il-ħiliet tal-OHS;
- l-użu tar-riżultati ta' dan ix-xogħol tal-istudenti fil-valutazzjoni tar-riskju tal-post tax-xogħol reali kif ukoll fil-proċess ta' prevenzjoni. Dan jaġħmel l-eżerċizzju utli għaž-żgħażaġh u jkun ukoll ta' valur għal min iħaddem;
- ir-rabta tat-taħriġ mal-akkwist ta' diploma rikonnoxxuta jew ma' xhieda oħra ta' kisba vokazzjonali li min jieħu t-taħriġ jista' jzid mas-CV tiegħu u li allura jkun jista' jsaħħaħ l-impjegabbiltà tiegħu;
- għall-programmi, li jieħdu metodu ħolistiku li jgħaqqad attivitajiet fl-iskejjel u f'kulleġġi ta' taħriġ mal-appoġġ għal prevenzjoni mtejba fil-kumpanji;
- li l-OHS isir parti integrali li x-xogħol isir sewwa — fuq ix-xogħol u f'taħriġ vokazzjonali;
- li t-taħriġ u l-iżvilupp tal-ħiliet fir-rigward tal-OHS isiru parti integrali mit-taħriġ u l-iżvilupp ta' tul il-ħajja. Bil-liġi, l-OHS m'għandux ikun taħriġ ta' darba li jsir meta wieħed jibda jaħdem.

### Mill-politiki għall-prattika

#### Apprendisti jfasslu mill-ġdid materjali ta' taħriġ tal-OHS (SPAR).

Il-katina tal-bejgħ bl-imnut ħadet vantaġġ mill-kampanja Team4Kids tal-Ispettorat tax-Xogħol tal-Awstrija. L-apprendisti ta' SPAR, l-impjegati tal-OHS tagħhom u l-Ispettorat tax-Xogħol ħadmu flimkien biex jiżviluppaw il-programm dwar l-ewalwazzjoni tal-postijiet tax-xogħol, billi użaw ir-riżultati tal-ispezzjonijiet stess tal-apprendisti. Imbagħad, dawn l-apprendisti għallmu apprendisti aktar ġodda dwar l-OHS, billi għaddeu l-għarfien u l-esperjenzi tagħhom li kisbu matul il-proġett.

#### Nimmotivaw ħaddiema żgħażaġh biex jieħdu azzjoni biex itejbu s-saħħa u s-sigurtà tagħhom fuq il-post tax-xogħol (DaimlerChrysler).

Apprendisti żgħażaġh ġew ipprezentati bi problemi reali dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u ġew mitluba biex isibu soluzzjonijiet prattiċi u fattibbli għalihom. Wara l-approvazzjoni mill-awtoritajiet għoljin tat-tmxixja, ir-riżultati tal-istudju ġew implimentati bl-għajna tal-esperti. Il-ħaddiema żgħażaġh kisbu ħiliet fit-teħid ta' deċizzjonijiet u fid-disinn ta' prodott u kienu motivati ħafna biex jitrattaw problemi relatati mas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

Gran Vía, 33, E-48009 Bilbao

Tel. (+ 34) 94 479 43 60, Fax (+ 34) 94 479 43 83

E-mail: [information@osha.europa.eu](mailto:information@osha.europa.eu)

© L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol. Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata sakemm ikun indikat is-sors. Printed in Belgium, 2008

Traduzzjoni pprovduta miċ-Ċentru ta' Traduzzjoni (CdT, il-Lussemburgu), ibbażata fuq test originali bl-Ingliż.

<http://osha.europa.eu>